www.friendshipscans.com
www.bluebirdscans.wordpress.com
Friendship Scans In Cooperation With BlueBird Scans

Chapter 4

Raw Provider: love-manhwa.blogspot.com
Translator: Artwiss
Proofreader: DoctorPangu
Cleaner: Blackcat & tak
Typesetter: LavenderXI
Quality Checker: KatnissOhara

GLASS

Pandora Hearts
This Chapter is read...
from LEFt to RIGHT...

유리구두

PLEASE WAIT HERE FOR A BIT.
CLOSE
CREAK
AH~ WE'RE SAFE NOW~
SIGH...
THEY'RE MY ENEMIES, BUT THEY WERE REALLY CUTE~
ANYWAY, I GUESS THEY ARE PRETTY DISCREET... THEY'VE LED US TO A PLAIN ROOM, AFTER ALL.
DO YOU THINK THE KIDS ARE STUCK IN THE BASEMENT?
IT COULD BE A SECRET ROOM OR HALLWAY.
LET'S CHECK OUT THE ROOM FIRST, JUST IN CASE

SHE'S SO MATURE~
ANYWAYS, YOU DO KNOW YOUR STUFF.
WHEN DID YOU FIND THE TIME TO RESEARCH SECRET WATERWAYS?
SOME TIME AGO...
A SECRET WATERWAY?
IT'S LESS THAN IT LOOKS.
YOU KNOW THE THINGS THEY CALL "VEINS OF THE CAPITAL"-
THE CRENBIN WATERWAY
Kui village
Towlin
Capital
A WATERWAY THAT FLOWS LIKE A SPIDER'S WEB UNDER THE CAPITAL.

THERE'S A PLACE AT THE BACK GARDEN IN THE MANSION,
AND IT CONNECTS WITH THE CRENBIN WATERWAY
FRIENDSHIP SCANS
www.friendshipscans.com
Thank you for reading!
.. HEHE
I WAS GOING TO USE THIS TO SAVE MARIE, BUT ..
SO ..
YOU'RE GOING TO SAVE THE GIRL AND ESCAPE USING THE WATERWAY?
YEP
WHILE WE MAKE A DISTRACTION IN FRONT OF THE MANSION?
EXACTLY
YOU? SAYLIE ALONE?
THAT'S RIGHT!
Definitely not!!!

THAT'S TOO DANGEROUS! I WON'T LET YOU! JUST USE THE GUILD..
I'M NOT ASKING FOR YOUR PERMISSION HERE.
SMIRK
ALL YOU NEED TO DO IS TO FOLLOW WHAT I SAY.
YOU DON'T HAVE TO DO THIS, THOUGH
THIS IS ONLY IF YOU DON'T WANT TO SEE ME SCREW UP BACK IN FRONT OF MY "MOTHER."
협박大전개
Threat Exposed

UGH--SHE'S SO CHEAP!!
SO IT WAS ALL AFTER ALL!!!
.. IF THERE'S A WATERWAY, WHY DON'T WE ENTER THROUGH THAT INSTEAD?
HUH? ARE YOU STUPID?
THAT WATERWAY'S A MAZE!
WE CAN COME OUT FOLLOWING THE DIRECTION OF THE WATER, BUT THE OPPOSITE'S IMPOSSIBLE.
hah?
He can still keep calm?! He really is noble
URGH
I MEAN, UNLESS YOU WANT TO PRETEND YOU'RE A GIRL AND COME WITH ME, I DON'T MIND~
WITH A FACE LIKE THAT, I BET IT JUST MIGHT WORK~
THEN IT CAN'T BE HELPED.
I'LL GO WITH HER

LIL?!
I'LL GO WITH HER AND STOP HER FROM DOING ANYTHING STUPID~
FRIENDSHIPS
SO PLEASE STOP WORRYING SO MUCH, SIR♡
WHAA?! ARE YOU SAYING YOU CAN'T TRUST ME?!
I bet a silver piece that Lil's coming just to pretend she's beautiful~
Seems like he does trust her somewhat
HAVING ANOTHER PERSON'S SAFER AFTER ALL. IS THERE A REASON YOU NEED
T-THAT!
I'M JUST WORRIED LIL'LL GET STUCK IN THE WATERWAY WHILE WE'RE ESCAPING.
The water way's pretty tight, you know...
AL, WHY YOU--!!
CALM DOWN, LIL!

PLEASE, SAYLIE...
DON'T DO ANYTHING TOO DANGEROUS... IF SOMETHING HAPPENS TO YOU, I...
URGH! WHAT AM I IMAGINING?!
AFTERWARDS,
STOP MAKING MOVES ON ME! I'M NOT A GIRL!
But you are a girl for the time being
punch
Eh? Why am I blushing?
YOU KNOW, THIS IS A SECRET, BUT...
I'VE ALWAYS WANTED TO PLAY THE CAPTURED PRINCESS, LIKE IN THOSE PLAYS!
CAPTURED? YOU GOT YOURSELF INTO THIS...

ANYWAY, WE HAVE TO FIND THE GIRL BEFORE THE BELL ON THAT TOWER RINGS FOUR TIMES—
AL. .DO YOU THINK THIS IS POSSIBLE?
WE'LL HAVE TO TRY, AT THE VERY LEAST.
THEN LET'S SPLIT UP AND LOOK FOR THE KIDS.
HUH?! THAT'S TOO DANGER-OUS. .
MY GOD, LIL! WHO DO YOU THINK AL CHAMBERS IS?!
THE WORST VILLAIN OF ALL NASTY VILLAINS!
Too honest...
Isn't that too close to the truth..
YOU'RE NOT THAT DEBROY! GUY! IF EVEN YOU DON'TTRUST ME, WHAT AM I SUPPOSED TO DO
I KNOW, BUT. .
IT'S BETTER TO HAVE AN IDEA OF THE BUILDING'S LAYOUT EARLY.
IF ANYONE ASKS..

FRIENDSHIP SCANS
www.friendshipscans.com
Thank you for reading!

WE'RE LOOKING FOR THE FLOWER GARDEN

That's smart!

"FLOWER GARDEN" IS THE PROPER WORD FOR "BATHROOM" USED BY LADIES

Don't do anything dangerous

WELL, ALL RIGHT.. BE CAREFUL..

...WHY?

AS FAR AS I KNOW,

YOU WOULD COME OUT ALIVE FROM ANY SITUATIONS LIKE THESE, RIGHT?

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? I AM A VERY FRAGILE LADY

WEAK

BUT AT THE SAME TIME,
I ALSO KNOW HOW TO TAKE CARE OF MYSELF.
I'M A STRONG WOMAN!
YEP—I AGREE.

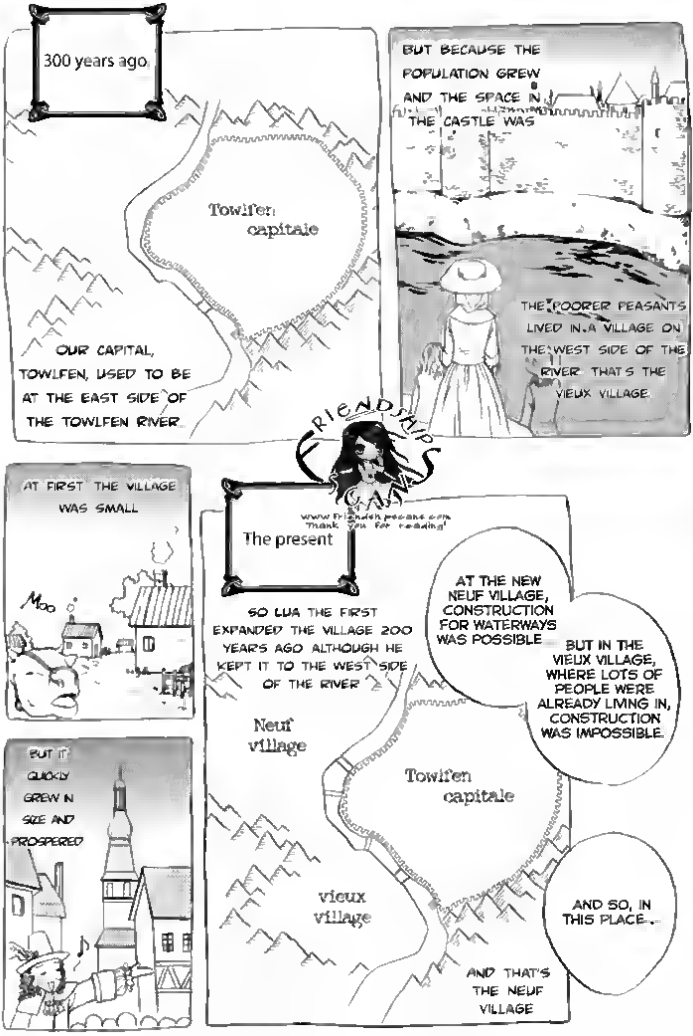
He's thinking—
WOULDN'T THERE HAVE BEEN A BETTER METHOD?
WAS SENDING THEM IN A GOOD IDEA?
HE SHOULD BE THINKING ABOUT THE FUTURE NOW...
P...PLEASE DON'T WORRY SO MUCH...
IF IT'S AL, THEY'LL BE OKAY
AND MR. LUDFEL FROM THE GUILD'S COMING SOON TOO...
ED CALLED FOR HIM ALREADY.

...I'LL SAY THIS IN ADVANCE...
EH? YES?
IF ANYTHING HAPPENS TO SAYLIE...
YOU'LL PAY THE PRICE WITH YOUR NECKS. KEEP THAT IN MIND.
TL Note: The thing being cut with the scissors is a sprout, in case anyone was wondering. Its head's being cut...
DOOM
Violent scene was cut from this manwha for your convenience!
THE KING OF THREATS TO THE LATEST UP-GRADED VERSION?! HE'S DEFINITELY AL'S FIANCE!
I MEAN, HE'S NOT REALLY AL'S FIANCÉ BUT...
SHAKE SHAKE SHAKE
LUBER!
OH! MR. LUDFEL!
COME ON IN!

THIS IS MR. LUDFEL FROM THE GUILD.
Oh, he's handsome!
MR. LUDFEL, THIS IS...
YOU DON'T NEED TO KNOW THE DETAILS
HE HELPS OUT HERE AND THERE WHEN AL'S CONCERNED.
HE'S FRIENDS WITH LL TOO
ALL I NEED YOU TO DO IS THIS-
FIND A WAY TO RESCUE THE PEOPLE INSIDE THE BUILDING. THAT IS ALL.
My head depends on this Mr Ludfel.
He's a noble.
HOW DID THIS HAPPEN, LUBER?
Why are you messing with a noble?
IT'S A LONG STORY
AL'S IN THERE. HE WAS TRYING TO SAVE THE CAPTURED GIRL
T-THE SIBLINGS?! DID YOU FIND THEM?
NO, NOT THAT...
THE PLAN IS AL FINDING THE KID,
THEN HE'LL ESCAPE THROUGH THE CRENBIN WATERWAY.
END
www.freeadultmanga.com
Thank you for reading!

WHAT? THE CRENBIN WATERWAY?
Considering that this is the villain's secondary base and all,
Something's fishy..
It's pretty normal
I was expecting this
OH, IT'S YOU! WHAT ARE YOU DOING HERE?
EH?
TAP
EH? OH... UM... I WAS LOOKING FOR THE FLOWER GARDEN.
BY YOURSELF?
AHAHA, YES...IF THERE WAS SOMEONE,
POP
OH, REALLY?

PWA
Is this sleeping gas?
DIZZY
THE CRENBIN WATERWAY?
WHY WOULD THAT BE HERE?
THIS IS THE VIEUX VILLAGE!
Eh?
Crash


300 years ago
Towlfen capitale
OUR CAPITAL, TOWLFEN, USED TO BE AT THE EAST SIDE OF THE TOWLFEN RIVER
BUT BECAUSE THE POPULATION GREW AND THE SPACE IN THE CASTLE WAS
THE POORER PEASANTS LIVED IN A VILLAGE ON THE WEST SIDE OF THE RIVER. THAT'S THE VIEUX VILLAGE.
FRIENDSHIP CAFE
www.friendshipcafe.com
Thank you for reading!
AT FIRST THE VILLAGE WAS SMALL
Moo
The present
SO LUA THE FIRST EXPANDED THE VILLAGE 200 YEARS AGO ALTHOUGH HE KEPT IT TO THE WEST SIDE OF THE RIVER
AT THE NEW NEUF VILLAGE, CONSTRUCTION FOR WATERWAYS WAS POSSIBLE
BUT IN THE VIEUX VILLAGE, WHERE LOTS OF PEOPLE WERE ALREADY LIVING IN, CONSTRUCTION WAS IMPOSSIBLE.
Neuf village
Towlfen capitale
vieux village
AND SO, IN THIS PLACE..
AND THAT'S THE NEUF VILLAGE
BUT IT QUICKLY GREW IN SIZE AND PROSPERED

THERE'S NO SUCH THING AS A WATERWAY.
.Saylie!

...UP!
-AKE UP!
Wake up!
벌떡
GASP
That walnut-colored braided hair...
AH! YOU'RE FINALLY AWAKE!
Freckles and a cute face...
...LORA?
EHH? HOW DID YOU KNOW?!

WHERE ARE WE?
WELL, I KNOW WE'RE IN A BASEMENT...
FRIENDSHIP GAME
Chains
UM...WOULD YOU LIKE A PIECE OF LEMON CANDY?
DID YOU LOSE CONSCIOUS-NESS
AFTER SMELLING A WEIRD GAS, BY ANY CHANCE?
YOU'LL FEEL BETTER AFTER YOU HAVE THIS...

...HOW TO PUT THIS... YOU SURE ARE BRAVE EVEN IN THESE SITUATIONS.
EH? I'M SORRY! YOU MUST BE SO SHOCKED AND SCARED,
AND I'M ACTING LIKE THIS!
It's NOTHING TO BE SORRY FOR :)
AS FOR ME...
I'VE ALWAYS KNOWN THAT SOMETHING LIKE THIS WOULD HAPPEN
I THOUGHT IT WOULD BE BETTER TO PREPARE FOR THE FUTURE INSTEAD OF MOPING.
Make best of life, right?
HEY, MISS, CHEER UP.
WHO KNOWS? MAYBE A HANDSOME PRINCE ON A WHITE HORSE WILL COME TO SAVE YOU!
Hehe
AH! I'M SORRY! I'M TALKING TOO MUCH AGAIN!
...SORRY.

EH?! WHY? YOU DON'T HAVE ANYTHING TO BE SORRY FOR, MISS!
THE TRUTH IS, IT MUST BE SCARY,
KNOWING THAT SHE CAN'T EXPECT ANY HELP...
IT ONLY MAKES ME WANT TO HELP HER MORE.
I DON'T WANT TO SEE ANYONE ELSE GET HURT BY THE REBALT SOCIETY!
WHAT I SAID WAS TRUE.
BUT IN THE END,
I INVOLVED MY FRIENDS,
AND PUT THEM IN DANGER-

I IGNORED PEOPLE WHO WERE AFRAID
OF LOSING THEIR LOVED ONES,
AND USING A STRANGER, NO, A YOUNG GIRL'S BODY,
I MANAGED TO COME HERE...
FRIENDSHIP SCANS
www.FriendshipScans.com
Thank you for reading

SORRY...

IT WASN'T TO SAVE YOU.

I CAME HERE...

TO BE CAPTURED.

ALL OF YOU, STAY HERE AND SEARCH!
IF ANYTHING HAPPENS, CONTACT THE CRAIG COUNCIL IMMEDIATELY!
I'LL GO AHEAD AND REQUEST HELP!
Wha-?
My horse

GALLOPING
GALLOPING
THE WATERWAY'S NOT THERE?
THERE'S NO WAY SOMEONE LIKE AL COULD NOT HAVE KNOWN ABOUT THE VIEUX VILLAGE!
ANYWAY... IF HE'S TALKING ABOUT THE "CRAIG COUNCIL"...
Saylie!
OPEN

FRIENDSHIP GAME
www.friendshipgame.com
Thank you for reading!
SQUEEZE
YOU'RE THE GIRL LOOKING FOR THE MAID JOB, AREN'T YOU?
SO,
I SUPPOSE YOU GUYS HAVE A TRADITION OF CHAINING UP YOUR INTERVIEWEES, THEN?

WELL, WE'RE NOT THE ONLY ONES...
WITH THAT FACE AND HIGH QUALITY DRESS,
YOU JUST DON'T SEEM TO BE A NORMAL GIRL LOOKING FOR HIRE.
I GOT THE DRESS FROM THE PREVIOUS LADY I WAS SERVING.
ANYWAY, WHAT HAPPENED TO MY OLDER SISTER?
SISTER ...?
SHING
YOU CAN'T MEAN THAT FELLOW PRETENDING TO BE YOUR SISTER, RIGHT?

HE'S A MAN.
AND,
HE'S WITH THAT ANNOYING "AL CHAMBERS" KID.
He...
NOW THEN,
WHY DON'T YOU TELL ME YOUR REAL REASON FOR COMING HERE, MISS?
Knows about me?

FRIENDSHIP SCANS

IS STILL LOOKING FOR.

**TRANSLATORS
->JAPANESE.
->CHINESE
->KOREAN
->VIETNAMESE

**EDITORS
->CLEANERS
->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS

**PROOFREADERS

**EDITOR-IN-TRAINING (EITs)

VISIT US AT:

WEBSITE WWW.FRIENDSHIPSCANS.COM

FORUM HTTP://WILDFIREBOARDS.COM/FRIENDSHIPSCANLATION/INDEX/

CHATANGO HTTP://FRIENDSCANS.CHATANGO.COM/

E-MAIL FRIENDSHIPSCANS@GMAIL.COM